



## **Βασικές Αρχές της EBLIDA για την πρόσκτηση και πρόσβαση ηλεκτρονικών βιβλίων από τις βιβλιοθήκες**

*[EBLIDA Key Principles on the acquisition of and access to E-books by libraries]*

Αυτές οι βασικές αρχές καθορίζουν τις ελάχιστες προϋποθέσεις για τις βιβλιοθήκες κατά την πρόσκτηση και διάθεση ηλεκτρονικών βιβλίων, διατηρώντας ταυτόχρονα την ισορροπία μεταξύ των συμφερόντων του κοινού και των κατόχων πνευματικών δικαιωμάτων.

### **Λαμβάνοντας υπ' όψιν:**

Την επισήμανση ότι η εισαγωγή των ηλεκτρονικών εκδόσεων αντιπροσωπεύει μια τεράστια προοπτική βελτίωσης των υπηρεσιών της βιβλιοθήκης, ενώ ταυτόχρονα προκαλεί την ανάγκη επανεξέτασης της νομικής βάσης των δραστηριοτήτων των βιβλιοθηκών,

Την παρατήρηση ότι η εισαγωγή των ηλεκτρονικών βιβλίων επηρεάζει το σύνολο των δραστηριοτήτων και των αρμοδιοτήτων των βιβλιοθηκών και εγείρει σοβαρά ζητήματα πολιτιστικής πολιτικής και κινδύνους για την κοινωνία,

Την αναγνώριση ότι οι βιβλιοθήκες προσπαθούν να επιτύχουν ισορροπία μεταξύ αφ' ενός των ανθρώπων και του δημοκρατικού τους δικαιώματος στην πρόσβαση στις πληροφορίες και αφ' εταίρου των δικαιωμάτων των δημιουργών και λοιπών δικαιούχων,

Την αναζήτηση για τα κατάλληλα επιχειρησιακά μοντέλα πρόσκτησης και πρόσβασης ηλεκτρονικών βιβλίων από τις βιβλιοθήκες, προκειμένου τα μοντέλα αυτά να καλύψουν και να ξεπεράσουν τις προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι βιβλιοθήκες,

Την αναγνώριση της σημαντικής αβεβαιότητας ως προς το πώς θα εξελιχθεί το περιεχόμενο των ηλεκτρονικών βιβλίων και πώς η εξέλιξη αυτή θα επηρεάσει αυτά τα μοντέλα,

Την υπόθεση ότι βιβλιοθήκες, δημιουργοί, εμπορικοί εκδότες, και άλλοι δικαιούχοι θα προβούν σε συμφωνίες με τυποποιημένους όρους που θα επιτρέψουν στις βιβλιοθήκες να διαθέτουν στους χρήστες τα ηλεκτρονικά βιβλία με λογικούς και δίκαιους όρους.

Οι κάτωθι υπογράφωντες συμμετέχοντες συμφωνούν στις ακόλουθες βασικές αρχές και κατευθυντήριες οδηγίες:

## Ορισμοί

Για τους σκοπούς αυτού του διαλόγου

- ηλεκτρονικό βιβλίο (e-book) είναι ένα βιβλίο που δημιουργείται ή μετατρέπεται σε ψηφιακή μορφή για προβολή σε οθόνη υπολογιστή ή άλλη φορητή συσκευή,
- χρήστης είναι κάθε πρόσωπο που χρησιμοποιεί τις υπηρεσίες της βιβλιοθήκης,
- εγγεγραμμένος χρήστης / μέλος είναι ο χρήστης που έχει κάνει εγγραφή στη βιβλιοθήκη και του οποίου η ταυτότητα είναι γνωστή σε αυτή.

### Αρχή Αρ. 1 - Προσκτήσεις

1. Όλοι οι τίτλοι ηλεκτρονικών βιβλίων, οι οποίοι διατίθενται προς πώληση για το κοινό, θα πρέπει να είναι διαθέσιμα και στις βιβλιοθήκες για πρόσκτηση και πρόσβαση,
2. Όλοι οι τίτλοι ηλεκτρονικών βιβλίων θα πρέπει να είναι διαθέσιμοι στις βιβλιοθήκες τη στιγμή της έκδοσής τους.
3. Οι εκδότες οφείλουν να παραδίδουν τα ηλεκτρονικά βιβλία σε διαλειτουργικά μορφότυπα.

### Αρχή Αρ. 2 - Πρόσβαση

1. Θα πρέπει να επιτρέπεται στις βιβλιοθήκες να διαθέτουν τα ηλεκτρονικά βιβλία, που αποκτούν ή έχουν πρόσβαση με άδειες χρήσης, στους χρήστες / μέλη για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα.
2. Θα πρέπει να είναι δυνατή η ταυτόχρονη χρήση του ίδιου ηλεκτρονικού βιβλίου.
3. Οι εγγεγραμμένοι χρήστες θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα μεταφόρτωσης του βιβλίου είτε στο χώρο της βιβλιοθήκης είτε με απομακρυσμένη πρόσβαση μέσω συστημάτων ταυτοποίησης στοιχείων χρήστη.
4. Θα πρέπει εναλλακτικά η άδεια να επιτρέπει την πρόσβαση μεταξύ βιβλιοθηκών.
5. Εκδότες και βιβλιοθήκες θα πρέπει να συνεργάζονται προς την εύρεση λύσεων, φροντίζοντας την παραγωγή και διάθεση εναλλακτικών μορφοτύπων για άτομα με αναπηρία.

### Αρχή Αρ. 3 - Συνεχιζόμενη πρόσβαση και μακροπρόθεσμη διατήρηση

1. Με την προμήθεια ενός ηλεκτρονικού βιβλίου, η βιβλιοθήκη θα πρέπει να έχει την δυνατότητα μόνιμης αποθήκευσης και χρήσης του.
2. Οι βιβλιοθήκες με εξουσιοδότηση αποθήκευσης ηλεκτρονικών βιβλίων θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα της μεταφοράς τους σε διαφορετική πλατφόρμα, ανταποκρινόμενες στις τεχνολογικές αλλαγές.
3. Εφόσον το έργο έχει εξαντληθεί σε όλες τις εκδοχές του / μορφές του, μια βιβλιοθήκη που έχει επιλεγεί για μόνιμη αποθήκευση και χρήση, θα πρέπει να δικαιούται να παρέχει απεριόριστη πρόσβαση στο ηλεκτρονικό βιβλίο.
4. Οι συμβατικοί όροι της άδειας για ένα ηλεκτρονικό βιβλίο δεν θα πρέπει να υπερισχύουν οιασδήποτε νομοθετικής διάταξης αναφορικά με την ένταξη του έργου στο δημόσιο κτήμα.

#### **Αρχή Αρ. 4 - Διαθεσιμότητα μεταδεδομένων**

1. Η παράδοση ηλεκτρονικών βιβλίων θα πρέπει να συμπεριλαμβάνει και την προμήθεια των μεταδεδομένων τους.
2. Θα πρέπει να επιτρέπεται στις βιβλιοθήκες να συμπεριλαμβάνουν τα μεταδεδομένα στο σύστημα καταλόγου τους.
3. Θα πρέπει να επιτρέπεται να διαθέτουν με ελεύθερη, ανοιχτή πρόσβαση τα σχετικά με τα ηλεκτρονικά βιβλία μεταδεδομένα σε συνδυασμό με άλλα μεταδεδομένα.

#### **Αρχή Αρ. 5 - Τιμολόγηση**

1. Η τιμή ενός ηλεκτρονικού βιβλίου δε θα πρέπει να υπερβαίνει την τιμή της έντυπης έκδοσης του ίδιου τίτλου ηλεκτρονικού βιβλίου.
2. Οι πληρωμές για τα ηλεκτρονικά βιβλία θα πρέπει να μειώνονται όσο αυξάνονται τα χρόνια κυκλοφορίας της έκδοσης.

#### **Αρχή Αρ. 6 - Απόρρητο**

1. Τα προσωπικά δεδομένα των χρηστών θα πρέπει να επιδέχονται επεξεργασίας μόνο από τη βιβλιοθήκη και σε συμφωνία με τους κανονισμούς προστασίας δεδομένων που ισχύουν για και εφαρμόζονται από αυτή..
2. Τα στοιχεία του χρήστη και άλλα προσωπικά δεδομένα θα πρέπει να διαγράφονται σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας δεδομένων που ισχύουν για και εφαρμόζονται από τη βιβλιοθήκη.
3. Ο εκδότης ή πάροχος της υπηρεσίας οφείλει να μην επιτρέπει την πρόσβαση στα στοιχεία / προσωπικές πληροφορίες του χρήστη σε τρίτα μέρη χωρίς την συναίνεση της βιβλιοθήκης.

Χάγη, Ολλανδία, Οκτώβριος 2012